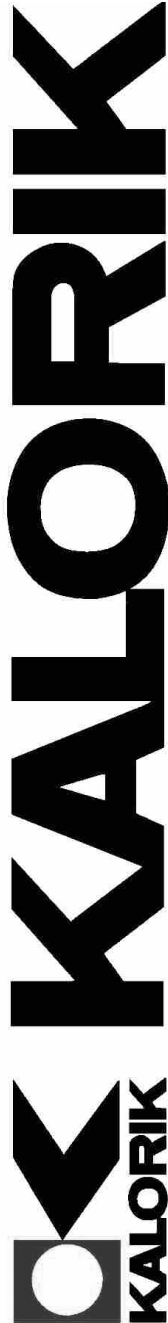




Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## Multi-function Digital Kitchen Scale

Bascula de cocina digital  
Multi-función

Balance de cuisine digitale  
multifonctions

[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

**EKS 40758**  
2 x 1.5V (AAA batteries)



Front cover page (first page)

Assembly page 1/36



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



# **(EN) OPERATING INSTRUCTIONS IMPORTANT SAFEGUARDS**

**Please read these instructions carefully before using the appliance.**

**Important:** People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance except if they are supervised by a person responsible for their safety or if they previously received instructions concerning the safe use of the appliance.

Close supervision is necessary to prevent children from using the appliance as a toy.

- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if it shows any signs of damage. All repairs should be made by a qualified electrician.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Before cleaning, always remove the batteries.
- If the batteries leak, remove them, clean the contacts of the appliance and wash your hands.
- If you do not use the appliance for a long time, remove the batteries so that they do not leak.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
HOUSEHOLD USE ONLY  
NOT SUITABLE FOR TRADE**

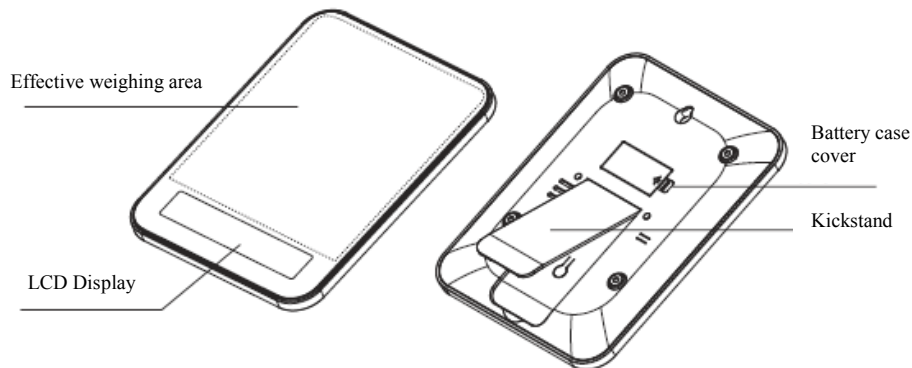


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**

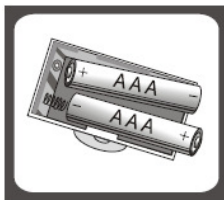


## CHARACTERISTICS OF YOUR SCALE



- Tempered glass platform, hygienic and easy to clean.
- Extra-large LCD display with indication of the date, time, countdown timer, room temperature and humidity level.
- Two weight unit systems: convertible g / lb. + oz. (1 ounce = 28.35 g) and ml / Fl.Oz.
- Maximum weight (for normal weighing) = 10kg / 22 lb.
- Precision of the measurement (division) = 1 g / 0.1 oz.
- Automatic conversion of the weights into volumes (ml or Fl.Oz.; for water and milk).
- Hook to hang on the wall and kickstand to place on the countertop.
- Zero / Tare function.
- Low battery indicator and overloading indicator.
- Digital touch buttons.
- Temperature range 0-50°C, division 1°C.
- Humidity range: 30-95%, division 5%.

## BEFORE THE FIRST USE



This appliance works with 2 batteries (1.5V, type AAA, not included). To install, remove the lid of the battery housing on the bottom part of the scale. Place the batteries, making sure to respect the polarity indicated in the battery compartment, and then put the lid back in place. You can now use your scale.

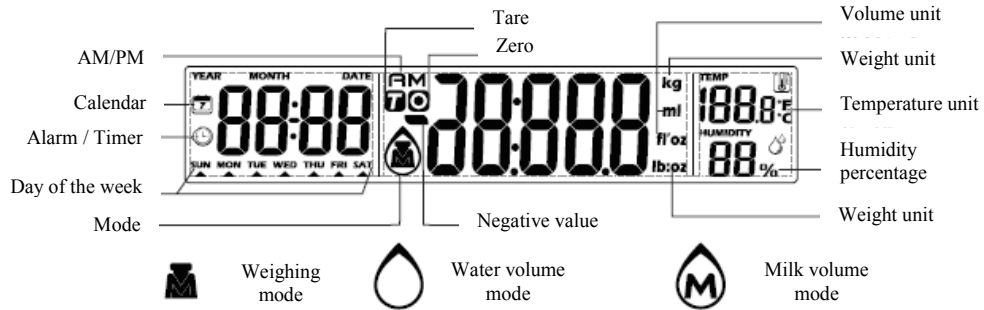


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## LCD DISPLAY



## CONTROL PANEL



Enter / navigate  
Setting mode



Unit conversion /  
Down arrow

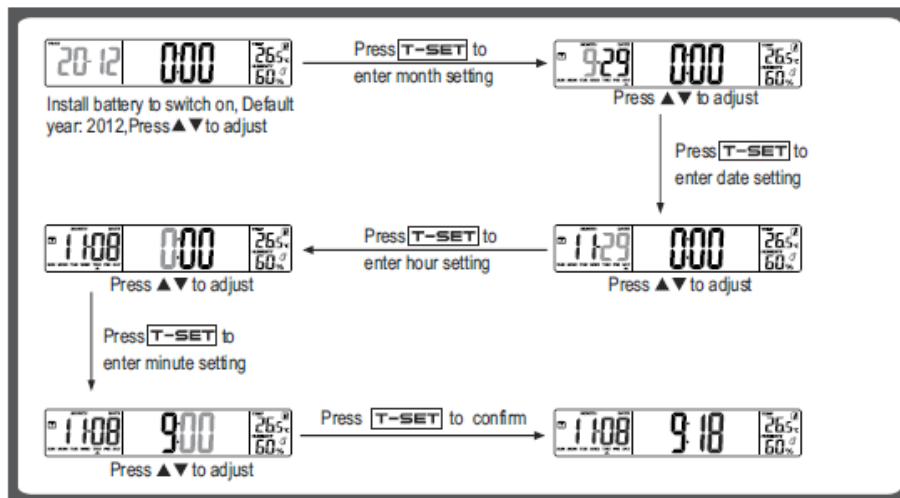


Zero / Tare / Up  
arrow



Weighing / Time  
Display selection

## CALENDAR AND TIME SETTING





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



After inserting the batteries, the unit will enter the year setting automatically.

Else press the "T-mode" button for 3 seconds to enter the setting mode.

- Press the "up" or "down" arrow buttons to adjust the Year value, and "T-set" button to confirm.
- The unit then enters the Month setting mode. Press the "up" or "down" arrow buttons to adjust the value, and "T-set" button to confirm ...
- The setting mode switches then to the day / hour / minute setting mode. Adjust values as needed and validate with "T-Set" button each time.
- To fast-scroll through the values, leave your finger for more than 2 seconds on the "Up" or "Down" arrow buttons.
- The scale then switches in the "Real Time Display" mode.

## START WEIGHING

- Put the scale on an even and hard surface, for instance a table or countertop. Avoid soft surfaces.
- When the scale is in the real time display, press "Mode" to enter the weighing or volume mode. The value in the middle shall indicate "0".
- If the display indicates the weighing mode, you can start weighing directly. If the display shows the milk or water volume mode, press the "Unit" button shortly until in the weighing mode. The LCD display will show "0 g" or "0:0.0 lb:oz."
- Put the object you want to weigh on the scale. The stabilized weight is displayed. In the imperial weighting mode, the weight is indicated in US pounds (lb.), US ounces (oz.) and tenth of ounces. (for example the weight display 2:3.2 means 2 lb., 3Oz. and 2/10 oz.).
- If using a bowl or container for example, press on "Z/T" button to reset to zero and then add the object to weigh in the bowl or container (see **TARE FUNCTION** below for more details)
- Remove the object from the platform.
- The scale will revert to "Real time mode" automatically 2 minutes after the scale remains idle.

## WEIGHT AND VOLUME UNITS

Your scale allows you to use the metric measurement system (grams, milliliters) or the imperial system (pounds; ounces, fluid ounces). Choose the measurement system at any time by pressing the "UNIT" button for more than 2 seconds, depending on the measurement system you wish to use.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



Note: if you press the "Unit" button shortly, you will switch to water/milk volume measuring mode (see below). A continuous press on the "Unit" button is requested to switch between measurement systems. The system by default is imperial.

### THE TARE FUNCTION

The tare function is extremely useful to calculate the weight of ingredients that cannot be put directly on the platform. For example flour, or liquids, which require a container before weighing, or for weighting ingredients that are added after the first weighting, without having to remove the initial product.

In order to use this function, proceed with the first weighting, let the weight stabilize, and then press shortly on the "Z/T" button. The scale will reset, display a "T" or "0" symbol at the left of the weight measurement, and indicate now 0g or 0:00.0 lb:oz. Add the new ingredient to weigh. The weight indicated on the display is the weight of the ingredient added after the reset to zero!

Note: when you remove the container from the platform, the LCD display will show the weight as negative ("-") will appear on the left-hand side). To reset, press "Z/T" again.

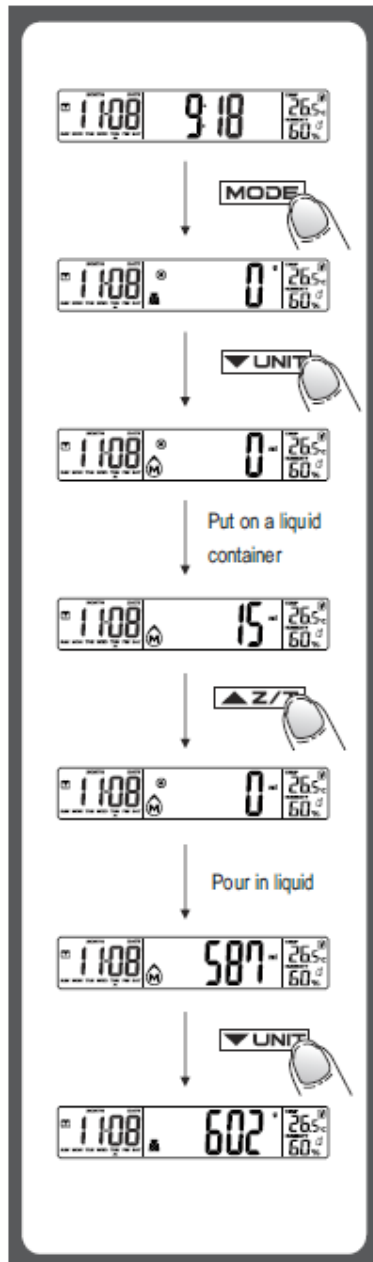


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## VOLUME MODE



This scale can convert the weight of milk and water automatically into volumes measurements (ml or Fl. Oz).

For this, please proceed as follows:

- Press "Mode" button to turn on the scale into weighting mode.
- Wait until "0" is displayed.
- Set the weighting system to metric or imperial pressing the UNIT button for more than 2 seconds (if needed)
- Add a container on the scale.
- Press "Z/T" to reset to "0" (Zero or tare)
- Add the ingredient to measure.
- Press the UNIT button shortly once to select Water Volume Mode, and twice to select Milk Volume Mode. Different symbols shall appear on the LCD display.



Weighing mode



Water volume mode



Milk volume mode

- The display shows now the volume of the ingredient selected, in Fl.Oz. (or ml).
- By pressing UNIT again quickly, you can switch back to the Weighing mode, or press MODE to switch back to "Time Display" mode.

**Note:** 1 US Cup = 8 Fl.Oz.



Fax +1 305 430 9692

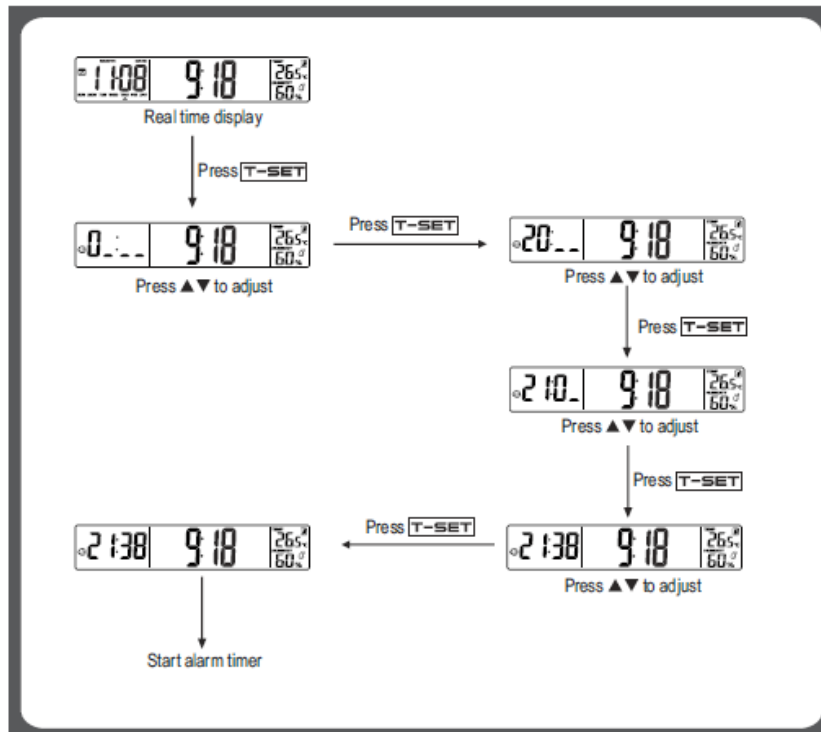
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## SET THE COUNTDOWN TIMER

- In real time display mode, press "T-SET" shortly. "0 \_ : \_ \_" appears, inviting you to enter a number for the tens of minutes". Select a number between 0 and 9, using the "Up Arrow" or "Down Arrow" buttons. Press "T-SET" to validate and enter then successively the number of minutes, tens of seconds, and seconds, each time validating with "T-set" button.
- Press "T-set" a last time and the timer will automatically start counting down to zero.
- Once "00:00" is reached, an alarm sound will beep for 60 seconds, and after 60 seconds the scale will automatically return to the real time display.
- You can stop the alarm sound at any time by pressing on any button.
- The maximum time span for the timer is 99 minutes and 59 seconds.

Note: you can cancel or reset the countdown at any time by pressing "T-SET" again.







Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## RETURN TO REAL TIME MODE

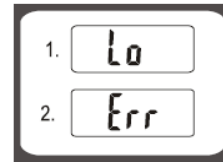
In weighing mode, simply press the "Mode" button to return to the real time display mode. The scale will also return automatically to the real time display if left idle for 120s.

**Important Notice:** the scale's display does not shut off at any time. The idle state is the real time display mode.

## WARNING INDICATORS

1. If the "Lo" symbol is displayed on the LCD screen, it means that the batteries of your scale are low and should be replaced soon. Please dispose of the old batteries in an environmentally friendly way.

2. If the "Err" symbol appears on the LCD screen, it means that the maximum weight accepted by your scale is exceeded, please remove the object from the scale in order not to damage your scale.



## BATTERY

If your appliance does not work properly, it is probably because the batteries are discharged. In that case, replace them by new ones of the same type (see paragraph "Before the first use"). Please dispose of the old batteries in an environmentally friendly way.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Be careful when manipulating the scale because it is a precision device.
- Clean the outside parts only with a lightly damp cloth.
- Never use abrasive products to clean your scale.
- NEVER USE THIS APPLIANCE NEAR WATER; NEVER IMMERSE IT IN WATER OR ANY LIQUID WHATSOEVER.
- Keep the scale in a cool and dry place.
- Clean all plastic parts immediately after contact with fat, acid, spices, vinegar or strong flavored or colored food.
- No liability will be taken for damages caused by an inappropriate use. The warranty becomes null and void if the appliance has been opened or damaged.



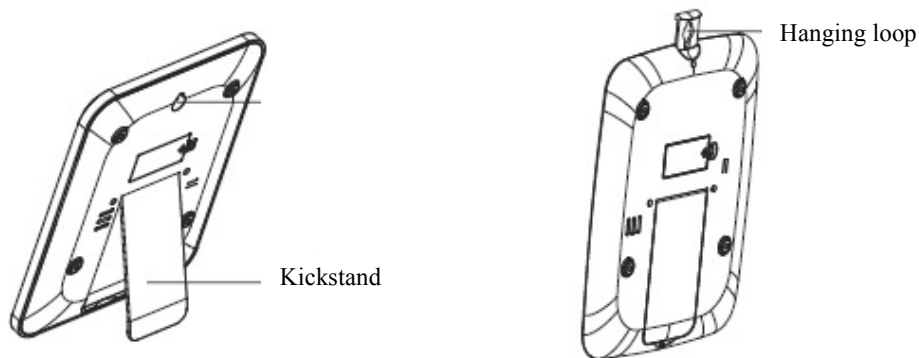
Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## HANG ON THE WALL OR PLACE ON A DESK / COUNTERTOP


- This scale is equipped with a kickstand at the back of the unit. Unfold the kickstand to display the scale vertically.
- A hanging loop is also included at the top of the scale. Simply pull it out if you want to hang the scale on the wall using a hook for example, and fold back when not needed.



## PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this



reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user should bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill out this warranty card online, at the following address: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, if the KALORIK product, upon inspection by KALORIK, is proven defective, it will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Customer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and a **return authorization number** indicated on the outer package, given by our Customer Service Representatives. Send to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center). When sending the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Customer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Thursday from 9:00am - 5:00pm (EST) and Friday from 9:00am - 4:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

**KALORIK Customer Service Department**  
Team International Group of America Inc.  
1400 N.W 159th Street, Suite 102  
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.**



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



# **(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSEJOS DE SEGURIDAD**

**Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato.**

**Importante:** Las personas (incluidos niños) con incapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento nunca deben utilizar el aparato, salvo si están bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o si recibieron previamente instrucciones con respecto al uso seguro del aparato.

Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

- No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado. Nunca utilice el aparato si está dañado. Todas las reparaciones deben ser hechas por un servicio técnico cualificado recomendado por el distribuidor.
- Utilice el aparato solamente para usos domésticos y de la manera indicada en este manual de instrucciones.
- No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido por ninguna razón.
- Antes de limpiar el aparato, quite siempre la pila.
- Si la pila gotea, quítela, limpie los contactos del aparato y lávese las manos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, quite la pila para que no gotee.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
SOLAMENTE PARA USO DOMESTICO  
NO RECOMENDADO PARA USO  
COMERCIAL**

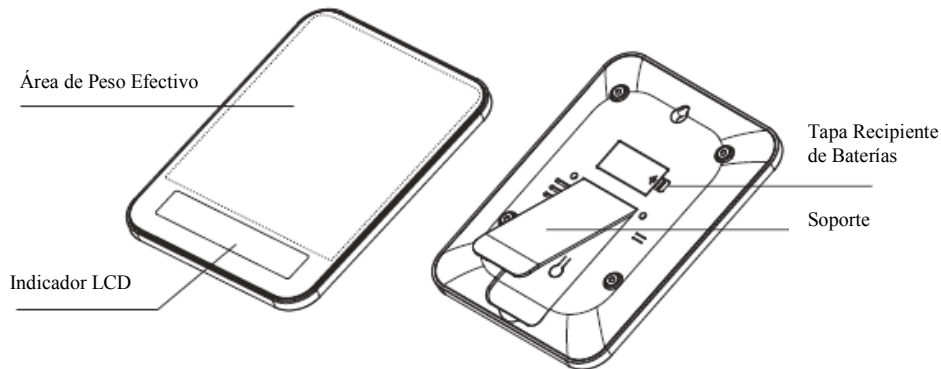


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**

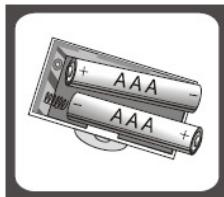


## CARACTERÍSTICAS DE SU BALANZA



- Plataforma de vidrio atemperado, higiénica y fácil de limpiar.
- Pantalla LCD extra grande con indicador de fecha, hora, medidor de tiempo regresivo, temperatura ambiente y nivel de humedad.
- 2 sistemas de unidad de peso: g/lb. + oz. (1 onza = 28.35 g) convertibles; y ml / Fl.Oz (onzas fluidas).
- Peso máximo (para peso normal) = 10000 g / 22 lb
- Precisión de la medida = 1 g / 0.1 oz
- Conversión automática de peso a volumen (ml o Fl.Oz.) para agua y leche.
- Gancho para colgar en la pared y soporte para colocarlo sobre la mesada.
- Función Poner a Cero.
- Avisador de batería escasa y indicación de sobrecarga
- Botones digitales.
- Escala de temperatura 0-50°C, división 1°C.
- Escala de humedad: 30-95%, división 5%.

## PRIMERA PUESTA EN MARCHA



Ese aparato funciona con 2 pilas de 1.5V de tipo AAA (no incluidas). Para instalar, quite la tapa de emplazamiento de las pilas ubicada en la parte inferior de la balanza. Introduzca la pila, asegurándose de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las baterías; luego ponga la tapa. Ahora se puede utilizar su balanza.

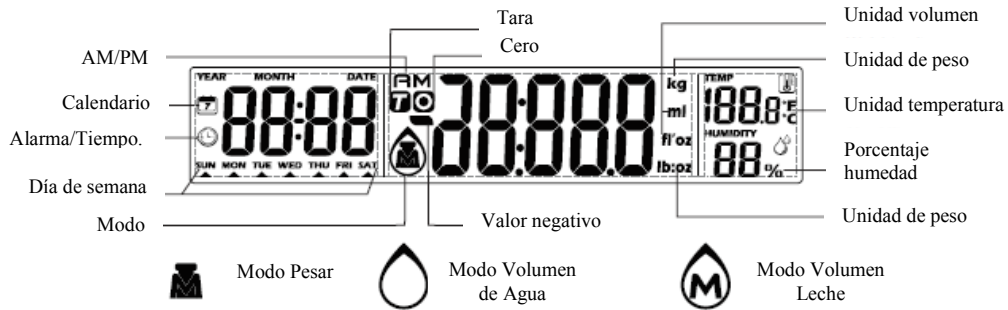


Fax +1 305 430 9692

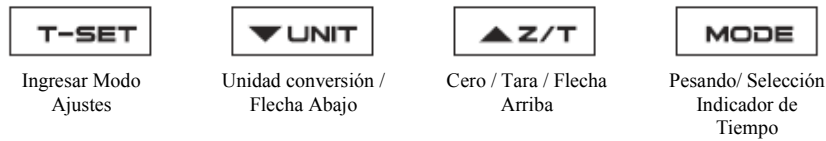
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



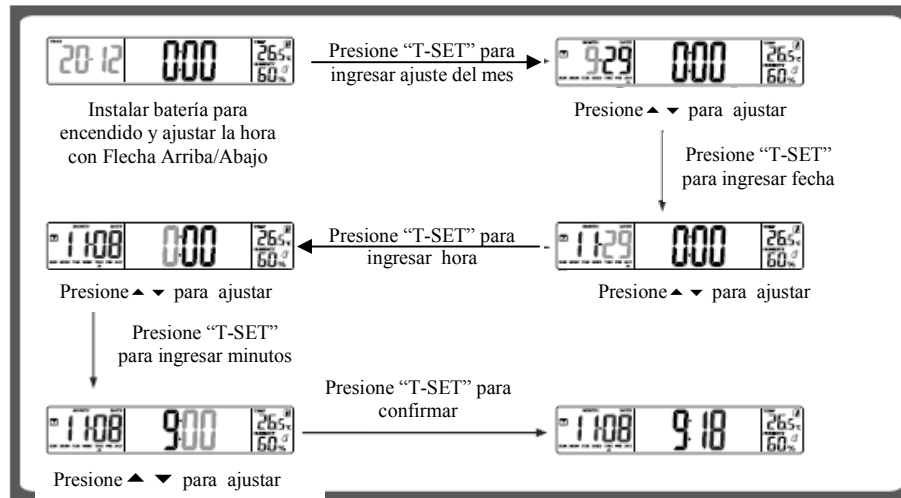
## PANTALLA LCD



## PANEL DE CONTROL



## AJUSTE DE CALENDARIO Y HORA





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



Luego de colocar las baterías, la unidad ingresará el ajuste del año automáticamente. Si esto no ocurriera, presione el botón "Modo T" durante 3 segundos para ingresar el modo ajustes.

- Presione los botones flecha "arriba" o "abajo" para ajustar el Año, y el botón T-ajuste para confirmar.
- Luego la unidad ingresa el Modo de ajuste de Mes. Presione los botones flecha "arriba" o "abajo" para ajustar la Hora, y el botón T-ajuste para confirmar.
- El modo ajustes cambiará al modo ajuste de día / hora/ minuto. Ajuste los valores según sea necesario y valide con el botón T-Ajuste cada vez.
- Para recorrer rápidamente los valores, deje su dedo por m<sub>T</sub> 5s de 2 segundos en los botones flecha "Arriba" o "Abajo".
- Luego la balanza pasará al modo "Indicador de Tiempo Real".

## COMENZAR A PESAR

- Coloque la balanza en una superficie dura y estable, por ejemplo una mesa. Evite las superficies más blandas.
- Cuando la balanza esté en el indicador de tiempo real, presione "Modo" para ingresar el modo peso o volumen. El valor en el centro deberá indicar "0".  
Si el indicador muestra el modo Pesar, usted puede empezar a pesar directamente. Si el indicador muestra el modo volumen de leche o agua, presione el botón "Unidad" brevemente hasta que esté en el modo Pesar.
- La pantalla LCD aparecerá "0 g" o "0:0.0 oz".
- Ponga el objeto que usted quiera pesar en el cuenco. El peso se indica una vez estabilizado. En el modo de ponderación imperial, el peso es indicado en US libras (lb), US onzas (oz) y la décima parte de onzas. (ex la indicación de peso 2:3.2 quiere decir 2 lb., 3Oz y 2/10 oz.).
- Si - por ejemplo- se utiliza un bol o recipiente, presione el botón "Z/T" para volver a la posición "Cero" y luego agregue al bol o al recipiente el producto que va a pesar (ver **FUNCIÓN TARA** más abajo para más detalles)
- Quite el objeto de la balanza.
- La balanza se revertirá al "Modo Tiempo Real" automáticamente después de 2 minutos que la balanza permanezca inactiva.





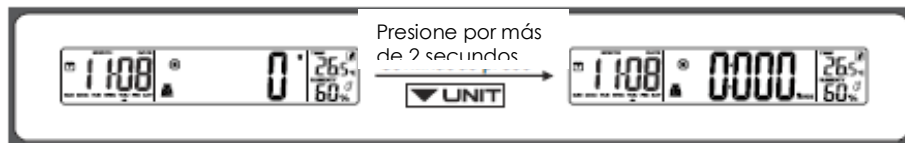
Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## UNIDAD DE PESO

Su balanza le permite utilizar el sistema de medida métrica (gramos; mililitros) en imperial (lb., onzas, Onzas Fluidas.). Elija el sistema de medida en cualquier momento, presione el botón "UNIT" por más de 2 segundos en función de la medida que desee utilizar (lb:oz...g).



Nota: Si usted presiona brevemente el botón "Unidad", entrará en el modo medida de volumen agua/leche (mirar más abajo). Es necesario presionar continuamente el botón "Unidad" para ir de un sistema de medida a otro. El sistema predeterminado es imperial.

## LA FUNCION DE TARA

La función de tara es de gran utilidad para calcular el peso de los ingredientes que no se pueden poner directamente en la plataforma. Por ejemplo la harina, o líquidos, que requieren un recipiente antes de pesarlos, o para el peso de ingredientes que se añaden tras el primer peso, sin tener que quitar el producto inicial.

Para utilizar esta función, realice la primera pesada, deje estabilizar el peso, y presione el botón "Z/T". La escala se enciende e indica 0g o 0:0.0 lb:oz., y una "T" o "0" aparece a la izquierda de la medida de peso. Añadir el ingrediente que quiere pesar. El peso indicado en la pantalla es el peso del ingrediente añadido después de haber lo puesto a 0!

Nota: Cuando usted quite el recipiente de la plataforma, la pantalla LCD mostrará el peso de los objetos en negativo ("-") aparecerá en la parte izquierda). Para recomponerlo, pulse "Z/T" de nuevo.

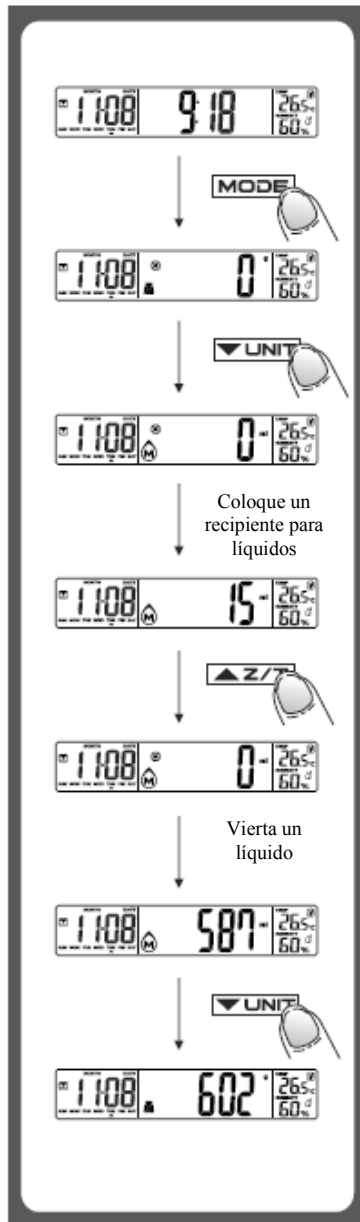


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## MODO DE VOLUMEN



Esta bascule puede convertir el peso de leche y agua automáticamente en volúmenes (ml; Fl. Oz).

Por ejemplo, para medir líquidos como agua, leche, aceite o incluso harina en US tazas, proceda de la forma siguiente:

Para esto, proceda de la forma siguiente:

- Presione el botón "Modo" para poner la balanza en el modo "Pesar"
- Espere hasta que aparezca "0" en la pantalla.
- Programe el peso en el sistema métrico o imperial usando el botón UNIT (si necesario).
- Coloque un recipiente en la balanza.
- Presione "Z/T" para ajustar a "0" (Cero o Tara)
- Añada el ingrediente a medir.
- Pulse el botón "UNIT" brevemente una vez para seleccionar Modo Volumen de Agua, y dos veces para seleccionar Modo Volumen de Leche. Aparecerán diversos símbolos en el indicador LCD



Modo pesar



Modo Volumen de Agua



Modo Volumen de Leche

- El indicador indica ahora el volumen del ingrediente seleccionado, en Fl.Oz. (o ml).
- Presionando UNIDAD brevemente de nuevo, usted puede volver al modo Pesar, o presionar MODO para volver al modo "Indicador de Hora".

**Nota:** 1 US Taza = 8 Fl.Oz. [Onzas Fluidas]



Fax +1 305 430 9692

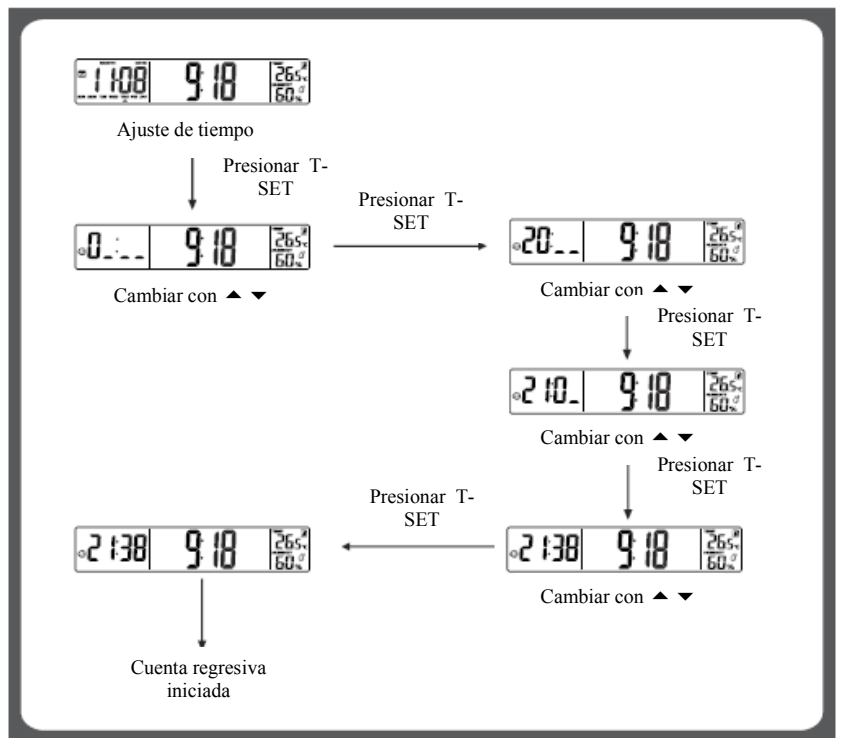
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## AJUSTAR EL MEDIDOR DE TIEMPO DE CUENTA REGRESIVA

- En el modo Indicador de Tiempo real, presione brevemente el botón Ajuste-T. Aparece "0 \_ : \_ \_" pidiéndole que ingrese un número para la lente de los minutos". Seleccione un número entre el 0 y el 9, utilizando los botones flecha "Arriba" o "Abajo". Presione "AJUSTE-T" para validar, e ingrese sucesivamente el número de minutos, décimas de segundos, y segundos, siempre validando con el botón Ajuste-T cada vez.
- Presione "Ajuste-T" una última vez, y el medidor de tiempo comenzará automáticamente a contar regresivamente hasta cero.
- Una vez alcanzado el "00:00" sonará una alarma durante 60 segundos, y luego de los 60 segundos la balanza regresará automáticamente al indicador de tiempo real.
- Puede detener el sonido de la alarma en cualquier momento presionando cualquier botón.
- El máximo período de tiempo para el medidor es 99 minutos y 59 segundos.

Nota: puede cancelar o reajustar la cuenta regresiva en cualquier momento presionando AJUSTE -T nuevamente.





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



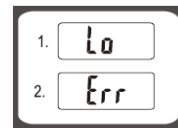
## VOLVER AL MODO TIEMPO REAL

En el Modo Pesar, simplemente presione el botón "Modo" para regresar al modo indicador de tiempo real. La balanza volverá automáticamente al indicador de tiempo real si queda inactiva por 120 segundos.

**Aviso Importante:** El indicador de la balanza nunca se apaga. El estado de inactividad es el modo indicador de tiempo real.

## INDICADORES DE ADVERTENCIA

1. Si el símbolo "LO" aparece en la pantalla de LCD, significa que la batería de su balanza está baja y debería ser remplazada pronto. Por favor para deshacerse de las baterías usadas depositelas en un contenedor propio para este propósito.
2. Si el símbolo "EEEE" aparece en la pantalla LCD, significa que se excede el peso máximo aceptado por su balanza. Por favor, retire el objeto de la báscula con el fin de no dañarla.



## PILA

Si su aparato no funciona correctamente, eso significa probablemente que las pilas estas descargadas. En este caso, replácelas por pilas de tipo idéntico. (Véase el párrafo "Primera puesta en marcha").

Les rogamos eliminen las pilas usadas de manera ecológica.

## CONSEJOS DE USO Y DE MANTENIMIENTO

- Trate la balanza con cautela porque es un instrumento de precisión.
- Limpie el exterior únicamente con un pañuelo seco ligeramente húmedo.
- Nunca limpie su aparato con productos abrasivos.
- NUNCA UTILICE ESE APARATO CERCA DEL AGUA. NO SUMERJA NUNCA EL APARATO EN EL AGUA O EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.
- Conserve la balanza en un lugar fresco y seco.
- Limpie todas las partes de plástico inmediatamente después de contacto con grasa, ácido, especias, vinagre o comida con mucho sabor o coloreada.
- No se puede comprometer ninguna responsabilidad por deterioraciones debidas a un uso inapropiado o no conforme con el modo de empleo. La garantía vuelve caduca si el aparato ha sido abierto o dañado.



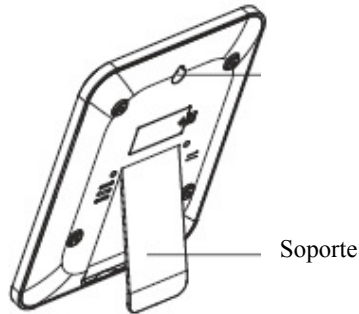
Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**




## COLGAR EN LA PARED O COLOCAR EN UNA MESA/MESADA

- Esta balanza está equipada con un soporte en la parte posterior de la unidad. Despliegue el soporte para mantener la balanza en posición vertical.
- Un gancho para colgar la balanza está incluido en la parte superior de la misma. Simplemente tráigalo hacia afuera si quiere colgarla en la pared, utilizando un gancho, y pliéguelo nuevamente cuando no lo necesite.



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos

proveedores y consumidores. Por esta razón, como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## GARANTÍA

Le sugerimos rellenen y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a **jueves**, de las 9:00 a las 17:00 (EST), y el viernes de las 9:00 a las 16:00 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

**KALORIK Servicio al Consumidor**

Team International Group of America Inc.  
1400 N.W 159th Street, Suite 102  
Miami Gardens, FL 33169 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.**



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## **(FR) MODE D'EMPLOI**

### **POUR VOTRE SECURITE**

**Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation.**

**Important :** *Votre appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes ( y compris les enfants ) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant son utilisation en toute sécurité.*

*Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, faites le vérifier et réparer par un service ou électricien qualifié.
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison.
- Retirez la pile avant de nettoyer l'appareil
- Si la pile fuit, retirez-la, nettoyez les contacts de votre appareil puis lavez-vous les mains.
- En cas d'arrêt prolongé, retirez la pile pour éviter qu'elle ne fuie.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS  
USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

**NE PAS UTILISER A DES FINS  
COMMERCIALES**



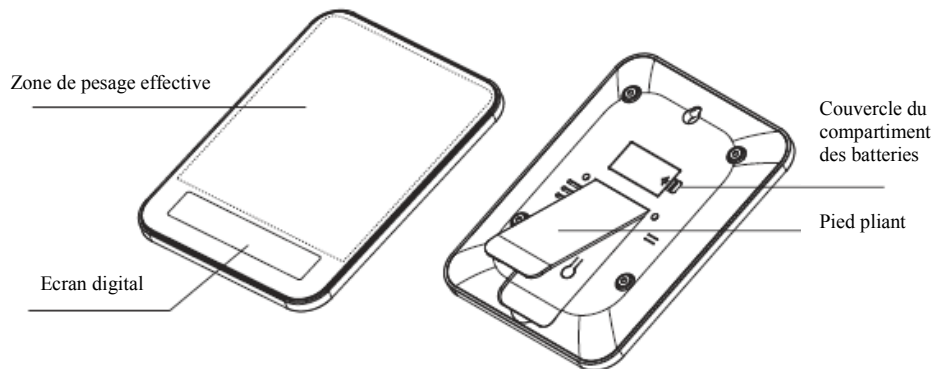


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**

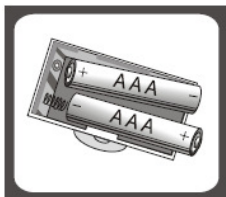


## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE BALANCE



- Plateforme en verre trempé, hygiénique et facile à laver.
- Ecran à cristaux liquides extra-large, avec indication de l'heure, de la date, fonction compte à rebours, température ambiante et degré d'humidité.
- 2 unités de masse et de volume : métrique (g ; ml) et impériale (lb. + Oz. ; Fl.Oz.).
- Pesée Maximale = 10000g (10kg) / 22 lb.
- Précision de la mesure = 1g/0.1 Oz.
- Conversion automatique des poids en volumes (ml ou Fl. Oz.) pour l'eau et le lait.
- Boucle d'accrochage au mur rétractable et pied pliant pour installation en position verticale sur le bureau ou le plan de travail.
- Remise à zéro et fonction tare
- Boutons tactiles
- Avertisseur de batterie faible et indication de surcharge.
- Plage de température 0-50°C, par incrément de 1°C.
- Plage d'humidité : 30-95%, par incrément de 5%

## PREMIERE MISE EN MARCHÉ



Cet appareil fonctionne avec 2 piles de 1.5V, de type AAA (non fournies). Pour installer les batteries, ouvrez le couvercle du logement des piles situé au-dessous de la balance. Introduisez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment, puis refermez le couvercle. Vous pouvez maintenant utiliser votre balance.

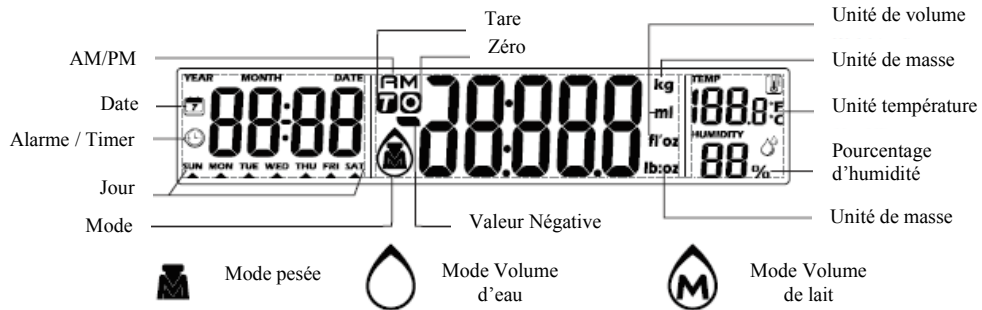


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## AFFICHEUR A CRISTAUX LIQUIDES



## PANNEAU DE CONTROLE



Validation / Mode de réglage



Unité de pesée / flèche du bas

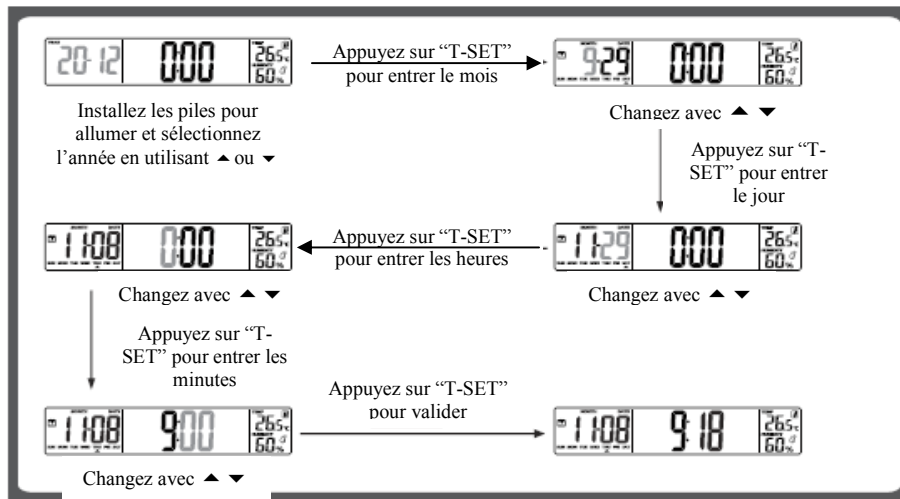


Zéro / Tare / flèche du haut



Sélection du mode de pesée ou affichage de temps

## REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



- Après avoir inséré les batteries, la balance va entrer dans la mode de réglage de l'année automatiquement. Sinon, appuyez sur le bouton « T-SET » pendant plus de 3 secondes.
- Appuyez sur le bouton des flèches ▲ ou ▼ pour changer la valeur, et validez/confirmez en appuyant de nouveau sur « T-SET »
- L'appareil entre alors dans le mode de réglage du mois. Appuyez sur le bouton des flèches ▲ ou ▼ pour changer la valeur, et validez/confirmez en appuyant de nouveau sur « T-SET »
- Répétez l'opération pour accéder au réglage du jour, des heures, des minutes. Sélectionnez la valeur désirée et validez à chaque fois avec « T-SET ».
- Pour le défilement rapide, laissez votre doigt appuyé pendant plus de secondes sur la touche ▲ ou ▼.
- Une fois toutes les valeurs réglées, la balance retourne automatiquement en mode « Affichage du temps réel ».

## FAIRE UNE PESEE

- Placez la balance sur une surface dure et plane. Évitez les tapis/Moquettes ou surfaces molles.
- Quand la balance est en mode « affichage du temps », appuyez sur la touche « Mode » pour sélectionner le mode « Pesée » ou « Volume ». La valeur affichée au milieu de l'écran devrait être « 0 ».
- Si l'affichage indique que vous êtes déjà dans le mode « Pesée », vous pouvez commencer à peser directement. Si l'afficheur indique que vous êtes dans le mode « Volume d'eau » ou « Volume de lait », appuyez sur « Unit » pour revenir au mode « Pesée ».
- L'écran à cristaux liquides indique « 0g » ou « 0:0.0 oz. »
- Posez l'objet à peser sur la balance ou dans le bol. Le poids stabilisé s'affiche. Si vous utilisez le système impérial, la masse est indiquée en Livres US, Onces US et dixième d'onces. Par exemple si l'afficheur indique 2 :3.2, cela signifie une pesée de 2 livres, 3 onces et 2/10 d'once.
- Si vous utilisez un bol ou un récipient pour peser, appuyez sur « Z/T » pour réinitialiser la balance, et ajouter ensuite l'objet à peser (voir le chapitre « FONCTION TARE » ci-dessous pour plus de détails).
- Retirez l'objet de la plateforme.
- La balance retournera dans le mode « Affichage du temps » automatiquement après 120 secondes. Vous pouvez aussi revenir au mode « Affichage du temps » manuellement en appuyant brièvement sur le bouton « MODE ».



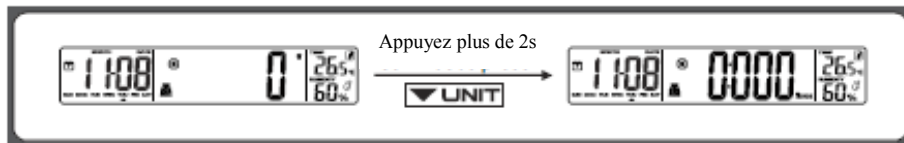
Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## UNITE DE MASSE ET DE VOLUME

Votre balance vous permet d'utiliser le système de mesure métrique (grammes, millilitres) ou Imperial (livres; onces; onces liquides). Choisissez le système de mesure, en pressant à tout moment le bouton « Unit » pendant plus de 2 secondes. En mode pesée, l'afficheur indique « g » puis « lb:oz » en fonction de l'unité de mesure que vous désirez utiliser.



**Note :** si vous n'appuyez que brièvement sur la touche « Unit », vous entrez dans le mode « Volume d'eau » puis « Volume de lait ». Une pression longue est nécessaire pour changer le système de mesure. Par défaut, la balance est programmée sur le mode impérial.

## LA FONCTION TARE

La fonction tare est très utile pour peser des ingrédients qui ne peuvent pas être posés directement sur la plateforme. Comme par exemple des liquides, ou des poudres, qui ont besoin d'être mis dans un récipient avant la pesée; ou bien pour peser des ingrédients qui sont ajoutés après une première pesée, sans avoir à retirer le contenu de la première pesée de la balance.

Pour utiliser cette fonction, effectuez une première pesée, et une fois faite, appuyez sur « Z/T ». La balance affiche **0 g** ou **0:0.0 lb:oz**, et un symbole « T » ou « 0 » s'affiche à gauche de l'affichage de la masse, selon la masse de l'objet placé sur la plateforme. Ajoutez alors le nouvel ingrédient à peser. La pesée indique alors uniquement la masse du nouvel ingrédient !

Note : si vous retirez le récipient de la balance, la balance affichera un poids négatif (le signe '-' apparaît devant la masse, à gauche). Pour remettre à zéro, appuyez de nouveau sur « Z/T ».

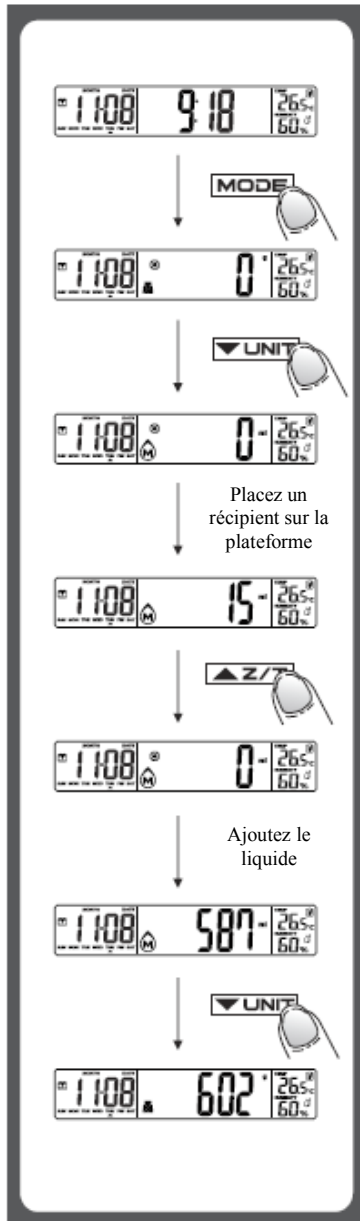


Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## MESURE DES VOLUMES




Note : 1 US CUP = 8 Fl. Oz.


Cette balance a la particularité unique de pouvoir convertir le poids de l'eau et du lait en unités de volume (ml ou Fl. Oz.)

Par exemple, pour mesurer le volume d'eau, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche « Mode » pour placer la balance en mode « Pesée ».
- Attendez que « 0 » s'affiche.
- Sélectionnez le système de pesage (métrique ou impérial) en utilisant le bouton UNIT pendant plus de 2 secondes (si nécessaire).
- Ajoutez un récipient sur la plateforme.
- Appuyez sur « Z/T » pour réinitialiser la balance (Fonction Tare)
- Ajoutez l'ingrédient à mesurer.
- Appuyez sur le bouton UNIT brièvement, une fois pour sélectionner le mode « Volume d'eau » et deux fois pour sélectionner le mode « Volume de Lait ». Un symbole apparaît sur l'afficheur.

 Mode «Pesée»

 Mode «Volume d'Eau»

 Mode «Volume de Lait»

- Le volume est affiché en Fl. Oz. Ou en ml.
- En ré-appuyant sur UNIT brièvement, vous pouvez afficher la pesée de nouveau en g ou lb:oz. , selon l'unité choisie au départ. Appuyez sur « MODE » pour afficher le temps réel.



Fax +1 305 430 9692

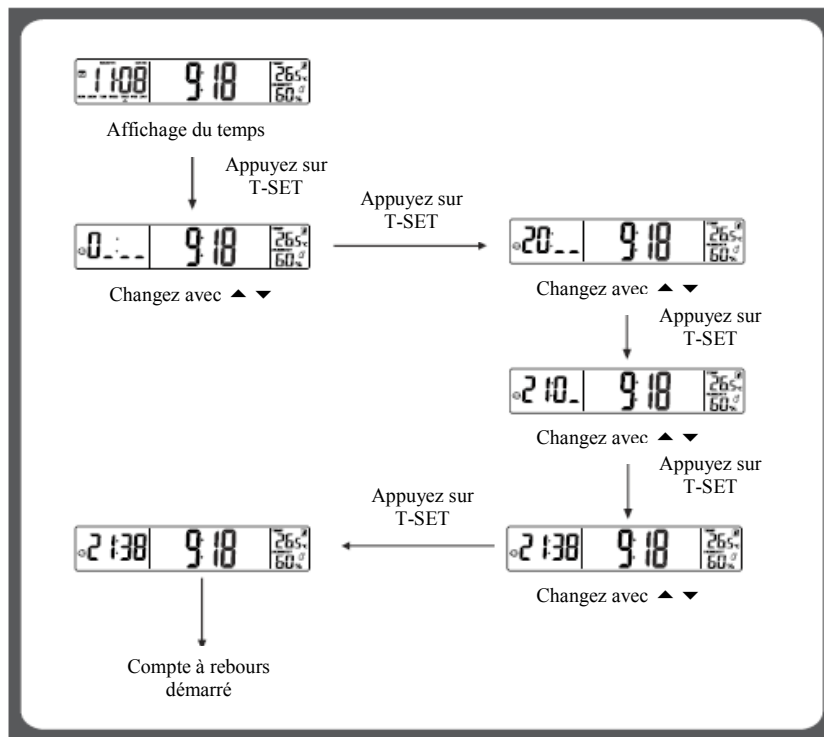
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## REGLER LE COMPTE A REBOURS

- En mode "Affichage du temps", appuyez sur « T-SET » brièvement.
- "0 \_ : \_ \_" s'affiche, vous invitant à entrer un chiffre entre 0 et 9 pour les dizaines de minutes, en utilisant les touches ▲ ou ▼.
- Appuyez sur « T-SET » pour valider, puis, sur le même principe, entrez le nombre de minutes, dizaines de secondes et secondes désirées.
- Appuyez sur « T-SET » une dernière fois pour démarrer le compte à rebours.
- Une fois « 00 :00 » atteint, une alarme va sonner pendant 60 secondes, et ensuite la balance retournera directement au mode d'affichage du temps.
- Vous pouvez arrêter la sonnerie à tout moment en appuyant sur n'importe quelle touche.
- La durée maximum pour le compte à rebours est de 99 minutes et 59 secondes.

Note : vous pouvez arrêter le compte à rebours à tout moment en appuyant de nouveau sur « T-SET ».





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



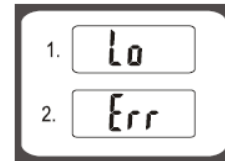
## RETOUR AU MODE D'AFFICHAGE DU TEMPS

En mode pesée, appuyez simplement sur la touché "Mode" pour retourner au mode d'affichage du temps. La balance retournera dans ce mode également automatiquement 120 secondes après avoir été laissée au repos.

Important: l'afficheur de la balance ne s'éteint jamais complètement. Le mode d'arrêt de la balance est le mode d'affichage du temps !

## MESSAGES D'ERREUR

1. Si le symbole « Lo » apparaît sur l'écran LCD, cela signifie que les piles de votre balance sont faibles et doivent être remplacées (voir paragraphe **Première mise en marche**).
2. Si le symbole « EEE » apparaît sur l'écran LCD, cela signifie que le poids maximal accepté par votre balance est dépassé, veuillez retirer de la charge afin d'éviter d'endommager votre balance.



## PILES

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, cela signifie probablement que les piles sont déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par des piles de type identique (voir paragraphe **Première mise en marche**). Veuillez éliminer les piles usagées de manière écologique.

## CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- Traitez la balance avec précaution car il s'agit d'un instrument de précision.
- Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- Ne nettoyez jamais votre appareil à l'aide de produits abrasifs.
- NE JAMAIS UTILISER CET APPAREIL PRÈS DE L'EAU, NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.
- Gardez la balance dans un endroit frais et sec.
- Nettoyez les parties plastiques immédiatement si elles sont mises en contact avec du gras, des épices, des acides, du vinaigre ou tout aliment fortement coloré ou au goût très fort.
- Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi. La garantie devient caduque si l'appareil a été ouvert ou endommagé.



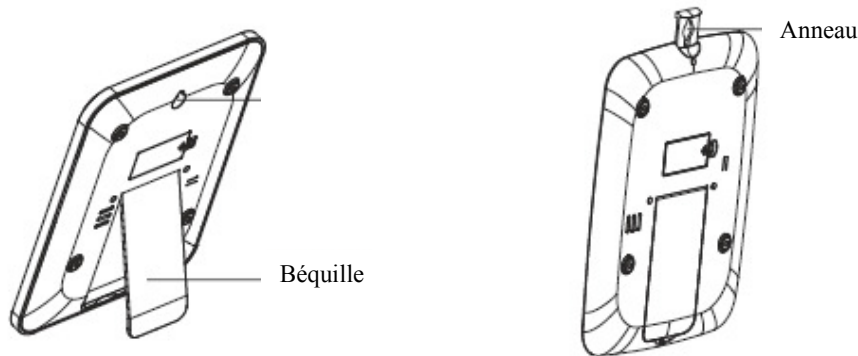
Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**




## PENDRE AU MUR – PLACER SUR UNE TABLE

- Cette balance est équipée d'une béquille repliable au dos de l'appareil. Dépliez-la pour positionner l'appareil verticalement sur une table ou sur un plan de travail.
- Un anneau est aussi inclus en haut de l'appareil. Faites le glisser hors du boîtier si vous voulez suspendre la balance au mur à un crochet, et repliez le si l'anneau n'est pas utilisé.



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## GARANTIE

Nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante : **[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)**.

A compter de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur le territoire des Etats-Unis, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, c'est la garantie restante du produit original qui s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet **[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)** ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du Lundi au Jeudi de 9h à 17h (EST) et le Vendredi de 9h à 16h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à:

**KALORIK Customer Service Department**

Team International Group of America Inc.  
1400 N.W 159th Street, Suite 102  
Miami Gardens, FL 33169 USA

Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): +1 888-521-TEAM ou +1 888-KALORIK.

**Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.**





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## NOTES





Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame,**



## NOTES

**K120501**

36

EKS 40758 - 120501



Back cover page (last page)

Assembly page 36/36

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>